

伊利華報榮獲 Facebook Grant



Facebook Awards Grant to Erie Chinese Journal. Late on Thursday, May 7, Facebook announced the Erie Chinese Journal was awarded a COVID-19 Local News Relief Fund Grant from the Facebook Journalism Project (FJP) Community Network Grant Program. The Chinese newspaper, which has its headquarters in Cleveland, is one of only 144 media outlets to be awarded a grant across the US from FJP, of which only four were located in Ohio. The grant will assist direct home delivery of the Erie Chinese Journal print edition, 1 mney and 11 local communication, and email newsletters to better reach the Chinese, Taiwanese, and Hongkongese communities of Greater Cleveland.

我堅信不移, 有時候如果你真的想努力做成一件事情, 那么老天也會幫你的。回顧這兩個月來, 新冠疫情似海嘯般襲擊了美國和全球, 讓我們大家改變了生活步調及方式, 生活在這片土地的人身心受到重創。一波未平一波又起, 美國黑人佛洛伊德的死, 在全國掀起一股“反種族歧視”浪潮, 人們紛紛走上街頭遊行, 從遊行到暴動, 讓這突如其來的全美及全球人一直關注的歧視, 像乾柴點燃火槍蔓延。我說 Vrius 到 Violence 二個 V 打亂了人們平靜的生活。這是一場好像走出家門就能遇到的戰爭, 從空氣里就能感染的傳染疾病加上人對病毒的恐懼, 其實人不是第一次遇到傳染病, 這



Hi, My name is Dianna, a proud first generation Asian American. My parents moved to the US before I was born for a better life, giving me an idyllic childhood in the suburbs of Cleveland, Ohio. I currently write to you with a heavy heart from London, England, where I've lived for the past four years. If we are looking at all this injustice occurring right now in the world and have remained silent. If we are seeing these protests all over the news and social media and have ignored it. If we continue to go about your day to day lives without trying to figure out how to help the situation. We are part of the problem. And before you say my accusations are unfair, before you try to assure me that you have good intentions, and before you say you feel uncomfortable talking up about these injustices - stop and look at what is actually happening. It is time for us as a community to let our voices be heard. When has this ever happened to you or your family? When has this ever happened to our people to this extent? When has this level of state violence in a Western country ever been imposed onto East Asian people to the point where we had to protest like this, for our right to exist? Ultimately, Black lives are in danger, and we have a duty, empathy, and history to support this community, who need it more than ever. As a minority, know the difference of your privilege as a person of color. I am writing this letter to you all to remind you all of the simple fact that - though we are people of color, we do not and will never understand the level of tolerance and racism faced by Black people. Any racial slur said to us, although hurtful will never have its roots in slavery. We are simply not profiled by police and society in the same way Black people are? We don't experience police brutality to the extent they do, in fact I know East Asian people that just pretend they don't speak English when they want to get out of a traffic fine, meanwhile Black people are murdered for it. We are not held back from our jobs because of our hairstyles. We are not seen as "uneducated" if we use AAVE (African American Vernacular English). White people don't call the police on us when we are being loud in the park. Our people are not incarcerated on mass. None of us have had our children stolen in cultural genocide by colonizers. Our skin's proximity to whiteness means we can foolishly use makeup products to try and blend in. We can be portrayed in offensive ways in media such as movies, our women are constantly fetishised however it's still nowhere near the level of tarnishing Black people have received by white media throughout history about their culture and their way of life. If anything, the recent spike in anti East Asian racism from coronavirus has shown us that even if we go through racism, we are at least given a platform to speak about it. There were cases after cases about our feelings towards coronavirus racism and when we protested, the police didn't even care. We are so quick to defend ourselves yet we don't show the same urgency towards our Black community. Check your privilege. Writing this letter is the bare minimum I can do, but I am also writing this letter out of my sheer frustration towards the complicity we are exhibiting as a community. There is no denying that every single one of us has perpetuated some form of anti-Black racism in our lives. This anti-Black racism is so deeply ingrained in the systematic racism rampant throughout most Western countries, sometimes we don't even know we are doing it. No one chooses the skin color they're born with. No one chooses the country they're born into. No one chooses the privilege they have and no one certainly ever chooses the oppression they face. However, regardless of all these things we didn't choose, we still have a choice to act against it. We have a choice to defy these systems. We have the choice to hold ourselves, our friends, our family and our community accountable. As East Asian people, we have a lot more privilege than we realize and we need to use our privilege and our voice. Being first generation American, it means I can live on stolen land and have more rights than Native Americans. I can shake my fists at the American government and criticise them over their corruption without being worried about being arrested. To my Asian American community: recognize that your family migrated to a country built on the slave labor of Black people yet you can't even stand up to defend them during this time? How are you going to demand Asian American rights when you don't even want to get involved in fundamental rights? A lot of our families no doubt had to flee war, some of us were refugees and some of us had to seek political asylum. We did all have to work extremely hard to get a place in these Western countries, not to mention the amount of racism we would've had to endure but this does not exempt us from not fighting against anti-Black racism. It makes it even more important to stand up in support. Check yourself. Not only do we have more privilege and should use it, we also constantly consume Black culture every single day. We consume it, we profit off it and we exploit it. Through music, fashion, make up, hair styles, art, food - every day in some way or another, something we enjoy originated from Black people. So many of us are quick to jump on the new Beyonce remix or the new Kendrick Lamar album and blast it through our speakers yet when injustices like Christian Cooper, George Floyd and Ahmad Aubrey happen, we are silent. We will go through hours of learning how to do our hair in cornrows (which is cultural appropriation, do not do this) but can't spend a few minutes of our time reading up on the discrimination that Black people face in the world. We will carefully watch dance music videos and steal dance moves from Black people so we can look cool at the club but we can't watch documentaries to learn about how we can fight their



張曼君女士(Dr.Marina Tse)現就職於美國共和黨全國委員會(簡稱,RNC)亞太裔工作小組 (Asian Pacific American Outreach),任 RNC 亞太裔媒體主任。張曼君是一位被譽為“把中國歷史寫進美國教材的女性”。這是她第四次出任聯邦政府職務, 目前她的工作是提高共和黨與全美亞太裔的互動、宣導共和黨理念及政策, 帶動亞太裔參與美國政治體系, 以體現亞太裔對美國政治日趨重要。6月10日, 因為華盛頓現在還沒有正式開工, 張曼君女士在洛杉磯接受我電話採訪: 她對目前美國形勢表示樂觀, 疫情是天災人禍, 但請不要把疾病政治化, 大家都面臨這麼一個看不到的敵人, 大家要齊心協力。政府為民眾提供各種補助貸款來幫助彌補大家的經濟損失。洛杉磯有 33Million 的各族裔民眾, 俄州只有 2 millions 民眾, 疫情的感染不像紐約那麼嚴重, 但我們還是要注意, 健康快樂生活。美國是一個多元化的社會, 這次致死非裔弗洛伊德的警察按法律懲罰, 整頓改善工作, 民眾遊行抗議示威也體現美國的民主, 1992 年也出現過類似問題, 民眾遊行示威是想改變社會的一些體制和制度, 200 多年來, 民

張曼君女士受訪談當前局勢

張曼君女士(Dr.Marina Tse)現就職於美國共和黨全國委員會(簡稱,RNC)亞太裔工作小組 (Asian Pacific American Outreach),任 RNC 亞太裔媒體主任。張曼君是一位被譽為“把中國歷史寫進美國教材的女性”。這是她第四次出任聯邦政府職務, 目前她的工作是提高共和黨與全美亞太裔的互動、宣導共和黨理念及政策, 帶動亞太裔參與美國政治體系, 以體現亞太裔對美國政治日趨重要。6月10日, 因為華盛頓現在還沒有正式開工, 張曼君女士在洛杉磯接受我電話採訪: 她對目前美國形勢表示樂觀, 疫情是天災人禍, 但請不要把疾病政治化, 大家都面臨這麼一個看不到的敵人, 大家要齊心協力。政府為民眾提供各種補助貸款來幫助彌補大家的經濟損失。洛杉磯有 33Million 的各族裔民眾, 俄州只有 2 millions 民眾, 疫情的感染不像紐約那麼嚴重, 但我們還是要注意, 健康快樂生活。美國是一個多元化的社會, 這次致死非裔弗洛伊德的警察按法律懲罰, 整頓改善工作, 民眾遊行抗議示威也體現美國的民主, 1992 年也出現過類似問題, 民眾遊行示威是想改變社會的一些體制和制度, 200 多年來, 民

權已經大有進步。政府在不同的行業給民眾提供免費學習等機會, 她也祝賀 Facebook 給伊利華報 Grant 是對多元文化傳播的支持。張曼君還表示, 目前亞裔人口佔 6% 以上, 影響力不斷提高, 亞太裔需要透過參與政治進程來影響政府的決策, 發揮亞太裔的力量。要與主流在一起, 以自己的優勢去爭取權利, 以自己的行動服務社區, 這樣歧視就少了。張曼君女士 2002 年, 被任命為聯邦教育部雙語副司理, 2003 年晉陞為聯邦教育部助理副部長, 主管全美 50 州各學區中 600 萬新移民、少數族裔和雙語學生的學習成績, 並監督各州給當地提供最優良的教育。2004 年到 2005 年, 她曾擔任聯邦交通部聯邦機構間協調委員會執行委員會委員, 並協助為殘障人士提供便利交通服務。張曼君也曾任美國全國殘障理事會委員。2007 年初, 張曼君出任聯邦勞工部第九區總長。張曼君 1971 年從台灣來美留學, 拼搏近 50 年, 她 58 歲返南加大唸博士, 62 畢業, 她稱自己為老博士。我認識張曼君是 2012 年在克利夫蘭, 她幫助 Romney 競選總統, 她低調不奢華, 她是我學習的榜樣, 她也讓我感受到人永遠在學習的路上。



關學君義正詞嚴批種族歧視

關學君本人第三次參加議員選舉, 他積極參與政治, 他與當地的民主黨人還有各個社區族裔合作, 他們都是他的最好朋友。他的朋友民主黨州眾議院第 86 選區的候選人, 一個年青優秀的黑人女性, LaDena Bolton, 他們深談許久, 聆聽她幾乎帶有哭聲的申訴, 以及無法言喻的無奈感。固然我們沒有任何一個人會支持和贊成現在由此事件所引起的暴亂, 但當一個族群感到只有這樣, 才能引起注意, 而種種和平的抗議與抗爭都似乎毫無效果的時候, 就讓他們等待調查結果, 停止暴力行為, 又是顯得多麼蒼白無力。關學君表示: 我們華裔, 除了應該主動, 堅定地支持黑人的這些抗爭, 也應該表現出正面的東西。我們亞特蘭大華裔社區“清華大學校友會”向錢伯里市警察局捐贈 2000 個防護口罩, 錢伯里市警察局的非裔警長向捐贈方及華裔社區致感謝辭, 這正是以實際行動展示我們華裔社區與錢伯里市警察局的良好警民關係, 以及我們華裔社區對黑人在中國城抗議行動的正面回答。我們的路還很長, 我們必須一步一步地向前!



美國及全球人在面臨疫情又加上遊行抗議暴動, 為什麼美國疫情死十萬人所造成的社會震動, 不如“弗洛伊德之死事件”大? 關學君表示: 我的心在痛, 為我們的黑人兄弟, 更為我們所摯愛的美國。這種接二連三、無止境的枉殺, 尤其是對待黑人, 已經成了我們這個共和國的毒瘤。在我們亞裔面臨因新冠疫情而引起的新一輪歧視與仇恨的時刻, 我們已經堅定地與黑人兄弟站在一起, 譴責佐治亞州南部年青黑人 Ahmaud Arbery 的無端被殺, 當地的司法及執法部門不僅不作為, 且極力掩飾, 使犯罪嫌疑人道遙法外兩個月有餘, 在努力推動佐治亞州通過由共和黨州眾議員 Chuck EStration 提出的 HB426 的仇恨犯罪法案的時刻, 又來了這個 George Floyd 的事件, 真是舊傷未愈, 又添新傷。且不用說黑人, 就是我們任何一個有正義感的人, 難道不應該到忍無可忍了嗎? 我非常欣賞小馬丁路德金的一句話, “在任何地方的不公, 是對所有地方的公平正義的威脅!” 是的, 對任何一個族群的歧視和不公, 也是對所有族群的歧視和威脅! 我們理當和黑人兄

弟姐妹們站在一起, 譴責這種嚴重帶有種族歧視的過度暴力執法行為。關學君表示: 我們華裔, 除了應該主動, 堅定地支持黑人的這些抗爭, 也應該表現出正面的東西。我們亞特蘭大華裔社區“清華大學校友會”向錢伯里市警察局捐贈 2000 個防護口罩, 錢伯里市警察局的非裔警長向捐贈方及華裔社區致感謝辭, 這正是以實際行動展示我們華裔社區與錢伯里市警察局的良好警民關係, 以及我們華裔社區對黑人在中國城抗議行動的正面回答。我們的路還很長, 我們必須一步一步地向前!



海老 KK: 膚色無關是非對錯

從這次疫情到遊行抗議暴動, 伊利華報對 4 位有思想有見解的華人做了電話採訪: 對這次疫情遊行抗議暴動 KK 表示: 自己從小就離開父母在孤兒院長大。後來回到父母身邊, 兄弟姊妹十個, 輪不到膚色。像社會也不應該慣着誰。KK 說, 他不看膚色, 只看行為, 他自己就黑, 從小的外號就是“黑炭”, 現在老了更黑, 但做心里不黑, 行為不黑的事情。對這次遊行抗議暴動 KK 的看法: 幾乎所有的人都在為黑人發聲! 但卻沒有一家媒體為警察辯護? 整個美國都在譴責警察的暴力執法! 但所有人都避談佛羅伊德是一名多次入獄的罪犯(佛羅伊德曾因盜竊罪, 非法入侵罪, 非法持有毒品罪, 參與入室搶劫, 持槍威脅他人罪多次入獄) 目前把佛羅伊德已經成了該起事件中的靈魂人物, 他的巨幅畫像赫然出現在城市的牆壁, 頭像也出現在年輕人的體恤上, 一時間, 佛羅伊德儼然成了此次運動中的英雄, 是什麼時候開始把罪犯當成英雄成了我們的時尚? 他只是個受害者, 為什麼要把他包裝成“楷模”? 我們回顧一下: 2019 年警察擊斃的白人有 19 名! 但黑人只有 9 名! 非裔佔美國 13%, 卻製造了美國 50% 的犯罪率, 美國警察在執法活動中, 對黑人有天然警覺與害怕, 因為警察死在非裔群體的幾率為 18.5%, 因為美國人民可以擁有槍支。另外美國黑人問題中最大的一個問題是家庭構遣, 1965 黑人的非婚生育率是 25%, 1991 年, 這個比率是 68%, 2011 年, 72% 的黑人嬰兒是由未婚母親所生, 2015 年, 77% 的黑人嬰兒是由未婚母親所生, 在美國單親母親可以為每一個孩子申請福利, 包括住房, 健康保險,

食品券, 孩子入學, 如果學習不好, 還有學習補助(特殊教育), 還有女孩子一代一代不認為單親是個事, 很多中學沒念完就生孩子了, 男孩子也沒有為入父的責任感, 不求上進, 孩子們成長的過程中, 沒有好的榜樣。好在美國是基督教的國家, 人民有信仰有精神寄託有分辨是非的能力, 民主的國家不會被鬼魅佔領的, 警察執法過度是有問題, 但把罪犯當做楷模, 是不是以後罪犯更多。最近達拉斯一個白人小伙子, 一個小商店的店主, 星期天從自己的店鋪走出來, 被一群黑人活活打死, 沒有白人敢鬧, 媒體一起裝聩作啞。黑人的命是命, 其他人的命不是命。KK 再次表示: 美國的媒體和社會出了大問題, 他感到心痛, 一個活潑亂跳的孩子就這麼冤死, 一個白人的孩子, 又有誰遊行示威替他伸冤呢? 再看這些所謂“和平”示威的黑人, 掩護打砸搶的暴徒, 從警察眼皮底下逃跑。這是民主黨控制的加州發生的, 如果在德州會就不會是這個樣子, 美國民政權力主要在州一級, 現在什麼臟水都往川普身上潑, 還有沒有天理。美國的黑人問題, 不單是歷史問題, 如果現在非裔有一個遠大崇高的目的, 怕要建建立一個北美非洲共和國, 那到也會令 KK 刮目相看, 現在抗議暴動到底追求什麼? 是不是為了躺在黑奴時代, 這個過去欠遠的歷史不勞而獲, 從馬丁路德到現在多少年了, 拳王阿里回去尋根之後說, 幸虧我的祖先上了那奴隸船, 但要成為對社會有貢獻的人都是要付出的。KK 說: 我不要拿膚色來說事, 我眼里只有是非對錯。



Veracular English). White people don't call the police on us when we are being loud in the park. Our people are not incarcerated on mass. None of us have had our children stolen in cultural genocide by colonizers. Our skin's proximity to whiteness means we can foolishly use makeup products to try and blend in. We can be portrayed in offensive ways in media such as movies, our women are constantly fetishised however it's still nowhere near the level of tarnishing Black people have received by white media throughout history about their culture and their way of life. If anything, the recent spike in anti East Asian racism from coronavirus has shown us that even if we go through racism, we are at least given a platform to speak about it. There were cases after cases about our feelings towards coronavirus racism and when we protested, the police didn't even care. We are so quick to defend ourselves yet we don't show the same urgency towards our Black community. Check your privilege. Writing this letter is the bare minimum I can do, but I am also writing this letter out of my sheer frustration towards the complicity we are exhibiting as a community. There is no denying that every single one of us has perpetuated some form of anti-Black racism in our lives. This anti-Black racism is so deeply ingrained in the systematic racism rampant throughout most Western countries, sometimes we don't even know we are doing it. No one chooses the skin color they're born with. No one chooses the country they're born into. No one chooses the privilege they have and no one certainly ever chooses the oppression they face. However, regardless of all these things we didn't choose, we still have a choice to act against it. We have a choice to defy these systems. We have the choice to hold ourselves, our friends, our family and our community accountable. As East Asian people, we have a lot more privilege than we realize and we need to use our privilege and our voice. Being first generation American, it means I can live on stolen land and have more rights than Native Americans. I can shake my fists at the American government and criticise them over their corruption without being worried about being arrested. To my Asian American community: recognize that your family migrated to a country built on the slave labor of Black people yet you can't even stand up to defend them during this time? How are you going to demand Asian American rights when you don't even want to get involved in fundamental rights? A lot of our families no doubt had to flee war, some of us were refugees and some of us had to seek political asylum. We did all have to work extremely hard to get a place in these Western countries, not to mention the amount of racism we would've had to endure but this does not exempt us from not fighting against anti-Black racism. It makes it even more important to stand up in support. Check yourself. Not only do we have more privilege and should use it, we also constantly consume Black culture every single day. We consume it, we profit off it and we exploit it. Through music, fashion, make up, hair styles, art, food - every day in some way or another, something we enjoy originated from Black people. So many of us are quick to jump on the new Beyonce remix or the new Kendrick Lamar album and blast it through our speakers yet when injustices like Christian Cooper, George Floyd and Ahmad Aubrey happen, we are silent. We will go through hours of learning how to do our hair in cornrows (which is cultural appropriation, do not do this) but can't spend a few minutes of our time reading up on the discrimination that Black people face in the world. We will carefully watch dance music videos and steal dance moves from Black people so we can look cool at the club but we can't watch documentaries to learn about how we can fight their

oppression. We spend time teaching ourselves how to mix house and techno records but can't recognise the discrimination they still face on music festival line ups. We listen to Black people speak and steal words out of their vocabulary so we can sound "cool", we listen to them speak so combat this. Speak to your friends, family to keep them responsible. Opening up intentional dialogue with fellow East Asians is essential. It's uncomfortable to call out and address racism, especially with parents, Educating ourselves is another necessary step in helping end what is happening around us, and not to us. We can no longer act like we aren't part of the problem. We can no longer sit by and expect someone else to do the work that we need to do. And it's not the responsibility of Black people to teach non Black people. We must truly listen, learn and unlearn. I encourage all of you to follow Black leaders who are spreading awareness and educating those of us who have the privilege of never experiencing what they themselves have to face each and every day. Vote. For any real change, we need our society to reflect on our leaders and vice versa. Voting in November is very important, however voting for your local leaders may even be more important to have direct change in your communities. Barack Obama states, "The content of that reform agenda will be different for various communities, A big city may need one set of reforms; a rural community may need another. Some agencies will require wholesale rehabilitation; others would make minor improvements. Every law enforcement agency should have clear policies, including an independent body and conducts investigations of alleged misconduct. Tailoring reforms for each community will require local activists and organizations to do their research and educate fellow citizens in their community on what strategies work best." At all cost, shake the model minority myth. Themodel minority myth (mostly an American term but it definitely happens in the UK and Australia as well) is the myth that as East Asian people, we can be "good citizens" and integrate into white society. It's a lie. This myth however has conditioned a lot of us to turn our noses up at the behavior of Black people, especially in this case of these protests. Firstly, we are no better cit-

izens because we don't loot. We simply don't "riot" because 1. We aren't driven to it and 2. Decades of suppression, inequality and persecution has pushed a small minority to violent protest actions out of desperation. It is racist to accuse Black people of violence whilst completely ignoring the horrific violence white supremacy has forced upon a lot of people. We don't get to stand on the sidelines because we are not white, we'll never be. We are not the model minority, we never will be, no matter how! "good" our behavior is. Let that go. Be mindful of what media you consume. Mainstream media can really brainwash you. If you think you aren't susceptible to propaganda in the West, you are wrong. I'm sure as East Asian people we would've seen the lies the media said about us in regards to coronavirus. Are we all bat eating, evil communists, who kill exotic animals at wet markets all the time? No we are not, yet certain sections of the media tried to portray us as that. If the media did that to us, then you know they are definitely publishing misleading information about Black people to warp our perspectives. The recent wave of protests that have spread across the cities across the world represents decades of failure to reform the broader criminal justice system. A small minority of the people have resorted to violence, rioting and destruction of property and as history shows, the media will extort this side of the story versus the majority of the peaceful protests. To quote Malcolm X here: "If you're not careful, the newspapers will have you hating the people who are being oppressed, and loving the people who are doing the oppressing."

When it comes to fighting these injustices, we are all on different paths. We can talk to our immigrant families all we want to convince them not to be racist, but we also need to scrutinize ourselves. It's not enough just to be a "good person". If you personally have "never" actively engaged in a racist act. As Angela Davis said: "In a racist society, it is not enough to not be non-racist, we must be anti-racist." It's easy to become the lethargic, comfortable beneficiaries of white supremacy and the model minority myth. Asian professionals, people in tech, lawyers and bankers- these are the people who have the most power but who are often the most politically apathetic. Some of us do have more time to learn and some of us have more energy to learn. We all have other factors in our lives that we too need to deal with which can affect our pace at learning about how we can combat anti-Black racism but, please remember that doing nothing means absolutely no progress is happening. Though it feels like we are in a scary time in history, real change is in the future. As history shows with Harriet Tubman, Rosa Parks, Martin Luther King as they took a stand for something there will be reform. We need to use the momentum of this movement to share knowledge and to re-educate ourselves. To fight for basic human rights. With the awareness on social media, protests and people of all color to educate themselves will have an impact for reform. We cannot sit and dwell on this issue as if it will not solve itself. Even with reform, we must actively and continuously listen and learn and unlearn for a lifetime as racism is to be actively aware and stand against it. Scott Woods compares racism to, "It is a thing you have to keep scooping out of the boat of your life to keep from drowning in it. I know it's hard work, but it's the price you pay for owning everything." This work is everyday to dismantle oppressive, racist systems because so much of the work that needs to be done is internal, long-term offline, real life work. It forces you to look deeply at who you are as a human being. For humanity's sake, we can do this.

